

**岡山**県では、若い担い手を育成するため、農場大学校や中国四国酪農大学校において実践的な技術習得教育を実施しています。

また、農業の健全な発展と農村社会の活性化のため、関係機関・団体と一体となって、県内外での就農相談会や農業体験研修・実務研修等を実施し、明日の農林水産業を担う新規就農者等の育成を進めています。

In addition, for the sound development of agriculture and revitalization of an agricultural village society, relevant organizations and associations have been integrated to provide consultations and know-how for farming as an occupation, farming experience and on-the-job training and practical training, inside and outside the prefecture to advance the development of new farmers, who will undertake a vital role in the future development of agriculture, forestry and fisheries.

为了培养年轻的经农接班人,冈山县在农场大学和中國四國酪農大學校開辦農業實踐技術進修講座活動。此外,為了推動農業的蓬勃發展和農村社會的活性化,與有關部門、團體進行大力合作,在縣內外舉辦經農咨商會和農業體驗進修、實際進修等活動,大力培養能夠肩負發展農林水產業事業的新的經農者。

오카야마현에서는 젊은 인재를 육성하기 위하여 농업대학교와 주고쿠·시코쿠(中國四國) 낙농대학교에서 실천적인 기술습득 교육을 실시하고 있습니다.

또한 농업의 건전한 발전과 농촌사회의 활성화를 위하여 관련 기관·단체와 일체가 되어 오카야마현 내외에서 취농상담회와 농업체험 연수·실무 연수 등을 실시하며 농림수산업의 미래를 짊어 나갈 신규 취농자 등의 육성을 추진하고 있습니다.



## 農業総合センター農業大学校

青年農業者育成のための研修教育の拠点施設として、試験研究・普及と一体となった実践的な技術教育を行っています。

College of Agriculture, Okayama Prefectural General Agriculture Center As a base facility for agricultural education and training for young farmers, practical and technical education coupled with experimental research and dissemination is provided.

农业综合中心农业大学: 在作为培养青年经农者的研修教育基地设施内,开展试研与普及相结合的实践性的技术教育活动。

농업종합센터 농업대학교: 청년농업자를 지원 및 육성하기 위한 연수교육의 거점시설로 시험연구와 보급이 하나가 된 실천중심의 기술 교육을 실시합니다.



## 中国四国酪農大学校

東北、<sup>ひるぜん</sup> 蒜山に位置する中国四国酪農大学校では、中国四国を中心に全国から酪農経営を目指す若者達が学んでいます。

Chugoku Shikoku College of Dairy Farming: Young people from all over the country who have set their sights on dairy management learn and train. 中国四国酪農大学: 来自全国以经营酪农为目标的青年人正在专心学习。

주고쿠 시코쿠(中國四國) 낙농대학교: 일본 전국에서 낙농경영을 꿈꾸는 젊은이들이 공부하고 있습니다.



## 集落ぐるみの営農推進

地域農業の発展のため、みんなで力を合わせて、低コストで効率的な農業を目指す集落営農を進めています。

Group farming: Effective farming system through cooperation of farmers in the community.

村庄经农: 村庄的农家相互协助,开展有效地农业生产活动。취락 영농: 취락 농가와 협력하여 효율적인 농업을 실시합니다.

# 次代の担い手を育てる



## 就農相談

新たに農業を始めたい人やUターンを希望する人を対象に、県内外で定期的に就農相談会を開催しています。

An explanatory meeting is held for people who wish to enter into agriculture.

对想从事农业工作的人们,举办说明会。농업을 시작하려는 사람들에게 설명회를 개최합니다.



## 就農希望者に対する研修

研修費の支給を受けながら、最大2年間就農に向けた実践的な研修を行う農業実務研修生。

Training for applicants to become farmers  
Agricultural trainee conducting practical training for becoming a farmer within a two year maximum with payment of training fee.

经农希望者的实际进修学习:  
农业实际进修生可以利用冈山县提供的进修费,进行最长2年的实践性的经农进修学习。  
취농 희망자에 대한 연수활동:  
연수비를 지급 받으면서 최대 2년간, 취농을 위한 실천적인 연수를 실시하는 농업실무연수생.

## 社会人や定年帰農者に対する研修

社会人等を対象として、農業の実践的な研修を行っています。

Practical training for agriculture is offered to adults, etc.

以社会成员为对象,举办农业实践进修活动。사회인을 대상으로 실천적인 농업 연수회를 개최합니다.

